

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ CẨM PHẢ
TỈNH QUẢNG NINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 09/2018/QĐST - KDTM

Cẩm Phả, ngày 17 tháng 08 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 147; Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;
Căn cứ vào Khoản 7 Điều 26 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 09/8/2018 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số: 14/2018/TLST-KDTM ngày 19/6/2018

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội;

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: **Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam** (gọi tắt là Ngân hàng);

Địa chỉ trụ sở chính: Số 2, Láng H, phường Thành Công, quận Ba Đ, thành phố Hà N.

Người đại diện của Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam: Ông **Nguyễn Trung Hà**, Chức vụ: Phó giám đốc, Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh Nam Cẩm Phả - Quảng Ninh , theo Giấy ủy quyền ngày 21/5/2018 của Phó giám đốc phụ trách – Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh Nam Cẩm Phả - Quảng Ninh.

- Bị đơn: Ông **Nguyễn Tất Thắng**, sinh năm 1968 và bà **Bùi Thị Diệp**, sinh năm 197;

Cùng nơi ĐKNKTT: Tổ 50 (tổ 49 cũ), khu 4B2 (khu 4B cũ), phường Cửa Ông, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh.

2. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Tính đến ngày 09/8/2018, ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đồn nợ Ngân hàng số tiền là **886.842.049** đồng (*Tám trăm tám mươi sáu triệu, tám trăm bốn mươi hai nghìn, không trăm bốn chín đồng*). Trong đó: Tiền gốc **400.000.000** đồng (*Bốn trăm triệu đồng*); tiền lãi **486.842.049** đồng (*Bốn trăm tám mươi sáu triệu, tám trăm bốn mươi hai nghìn, không trăm bốn chín đồng*), theo Hợp đồng tín dụng số: 01/HĐTD ngày 12/8/2011 giữa bên cho vay Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh Nam Cẩm Phả - Quảng Ninh và bên vay ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Điệp. Ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đồn có trách nhiệm trả dần cho Ngân hàng số tiền trên theo tháng. Cụ thể trả vào ngày 25 của tháng, với số tiền **7.000.000** đồng (*Bảy triệu đồng*)/tháng; thời gian trả bắt đầu từ ngày 25/9/2018 cho đến khi trả hết số tiền nêu trên.

- Nếu ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đồn phạm bất kỳ một kỳ trả nợ nào theo phương án trả nợ như đã nêu trên thì Ngân hàng có quyền yêu cầu thi hành án đối với toàn bộ khoản nợ chưa thanh toán.

- Tiếp tục duy trì Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tài sản trên số: 01/BĐTV ngày 12/8/2011 giữa bên nhận thế chấp Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh Nam Cẩm Phả - Quảng Ninh và bên thế chấp ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đồn đảm bảo thi hành án. Tài sản thế chấp là Quyền sử dụng 54 m² đất và tài sản gắn liền với đất là nhà cấp 4 diện tích sử dụng 54m2 tại thửa đất số: 90, tờ bản đồ số: 57 thuộc tổ 50, khu 4B2 (tổ 49, khu 4B cũ), phường Cửa Ông, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AB 491128 vào sổ cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số H208 do Ủy ban nhân dân thị xã Cẩm Phả (nay là thành phố Cẩm Phả), tỉnh Quảng Ninh cấp ngày 28/01/2005 mang tên người sử dụng đất ông Nguyễn Tất Th.

- Nếu số tiền thu hồi từ xử lý tài sản thế chấp không đủ trả nợ cho Ngân hàng thì ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đồn phải tiếp tục thực hiện nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng cho đến khi tất toán toàn bộ khoản vay. Ngân hàng có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án dân sự xử lý bất kỳ tài sản nào thuộc quyền sở hữu của ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đồn thu hồi nợ theo quy định của pháp luật.

- Kể từ ngày tiếp theo của ngày 09/8/2018 (ngày các đương sự thỏa thuận), ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đồn phải chịu khoản tiền lãi đối với số tiền gốc chậm trả theo mức lãi suất đã thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng số: 01/HĐTD ngày 12/8/2011 giữa bên cho vay Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh Nam Cẩm Phả - Quảng Ninh và bên vay ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đồn cho đến khi trả xong số tiền gốc.

Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà ông Nguyễn Tất Th bà Bùi Thị Đ phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

- Về án phí: Ông Nguyễn Tất Th và bà Bùi Thị Đ tự nguyện nộp 19.302.000 đồng (*Mười chín triệu, ba trăm linh hai nghìn đồng*) án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm.

Trả lại cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam 19.042.000 đồng (*Mười chín triệu không trăm bốn mươi hai nghìn đồng*) tiền tạm ứng án phí đã nộp tại Biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số: 000 2886 ngày 15/6/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Cẩm Phả.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND tp Cẩm Phả;
- Chi cục THADS tp Cẩm Phả;
- Dương sự;
- Lưu HSVA; Vp.

THẨM PHÁN

(đã ký)

Nguyễn Thúy Hằng